



Rok założenia 1988

PRODUCENT OSPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

Zakłady Badawczo-Produkcyjne

ELDIS Sp. z o.o.



ISO 9001



AC 014
Akredytacja PCA

✉ ul. Narwicka 1, 80-557 Gdańsk POLAND ☎ (+48 58) 343 03 80 📠 (+48 58) 343 07 21
e-mail: eldis@eldis.com.pl, www.eldis.com.pl

Gdańsk, 2013.10.11

Producer's quality control's certificate
/Świadectwo kontroli jakości/
Nr 002/10/2013

1. Orderer: **REMONTOWA SHIPBUILDING S.A.**

/klient/ **ul. Swojska 8, 80-958 Gdańsk**

2. No of order: ---

3. Data of production: ----

4. Name of products /nazwa wyrobu/ :

PRZECIWWYBUCHOWE GNIAZDO ROZGAŁĘŻNE TYPU „EXGR”
EXGR 2.2 ; EXGR 2.3 ; EXGR2.4; EXGR2.2L

5. Technical data:

/dane techniczne/

a. protection /stopień ochrony/: **IP 67**

b. material /materiał/ **case made from brass MK 80 /obudowa mosiądz MK 80/**

c. rated current /prąd/: **20A**

d. rated voltage /napięcie/: **550V.**

e. number of poles /ilość biegunów/ **4 x 2,5 mm²**

f. requirements /wymagania/: **compliant with RMRS, PRS, GL, IEC**
zgodne z wymaganiami RMRS, PRS, GL, IEC
KDB05ATEX109X

6. Name of checking personel : **Michał Wasilewski**

/nazwisko wystawiającego/

Zakłady Badawczo-Produkcyjne
„ELDIS” Spółka z o.o.
80-557 Gdańsk, ul. Narwicka 1
tel. 58 343 03 80, tel./fax 58 343 07 21
NIP 583-000-48-11



Rok założenia 1988

PRODUCENT OSPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

Zakłady Badawczo-Produkcyjne

ELDIS Sp. z o.o.



ISO 9001

PCA
POLSKI CENTRUM
AKREDYTACJI

AC 014
Akredytacja PCA

✉ ul. Narwicka 1, 80-557 Gdańsk POLAND ☎ (+48 58) 343 03 80 📠 (+48 58) 343 07 21
e-mail: eldis@eldis.com.pl, www.eldis.com.pl

Gdańsk, 2013.03.05

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr 01/03/2012

Zakład Badawczo – Produkcyjny „ELDIS” Sp. z o.o.
ul. Narwicka 1, 80-557 Gdańsk
oświadcza
że:

[1] Urządzenie:

Gniazdo rozgałęźne typu ExGR x.xx Ms

[2] Przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem .
Zostało przebadane przez Główny Instytut Górnictwa jako Jednostkę Notyfikowaną nr 1453 i zgodnie z artykułem 9 Dyrektywy 94/9/WE z dnia 23 marca 1994, potwierdzono, że urządzenie spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dotyczące urządzeń przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem (Dyrektywa 94/9WE, rozdział 2, Rozporządzenie MGPIPS z dnia 28.07.2003r.Dz.U. Nr 143, Poz.1393)

[3] Zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zrealizowano poprzez spełnienie wymaganych norm:
PN-EN 50014:2002 (U);
PN-EN 50019: 2002(U),
PN-EN 50281-1-1:2002

[4] Certyfikat badania typu WE:

KDB 05 ATEX109X

Zakłady Badawczo-Produkcyjne
„ELDIS” Sp. z o.o.
80-557 Gdańsk, ul. Narwicka 1
tel. 58 343 03 80, tel./fax 58 343 07 21
NIP 583-000-48-11



CERTYFIKAT



[1] CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE

- [2] Urządzenia, systemy ochronne, części i podzespoły przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem. Dyrektywa 94/9/WE
(Rozporządzenie MGPIPS z dnia 28.07.2003r. Dz.U. Nr 143, Poz. 1393).

- [3] Certyfikat badania typu WE:

KDB 05ATEX109X

- [4] Urządzenie:

Gniazdo rozgałęźne typu ExGR x.xx-MS

- [5] Producent:

**Zakłady Badawczo-Produkcyjne
„ELDIS” Sp. z o. o.**

- [6] Adres:

ul. Narwicka 1, 80-557 Gdańsk

- [7] Przedmiotowe urządzenie lub system ochronny wraz z zatwierdzonymi jego odmianami, zostało opisane w załączniku do niniejszego certyfikatu oraz w wymienionej w nim dokumentacji.

- [8] Główny Instytut Górnictwa, Jednostka Notyfikowana nr 1453 zgodnie z artykułem 9 Dyrektywy 94/9/WE z dnia 23 marca 1994, potwierdza, że urządzenie lub system ochronny będący przedmiotem niniejszego certyfikatu spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dotyczące projektowania i budowy urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem wymienione w Załączniku nr 2 Dyrektywy 94/9/WE (Rozdział 2 Rozporządzenia MGPIPS z dnia 28.07.2003r. Dz.U. Nr 143, Poz. 1393).

Wyniki oceny i badań zostały wyszczególnione w sprawozdaniu KDB Nr 05.103 [T-5340]

- [9] Zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zrealizowano poprzez spełnienie wymagań norm:

PN-EN 50014:2002 (U); PN-EN 50019:2002 (U)
PN-EN 50281-1-1:2002

- [10] Znak „X” umieszczony za numerem certyfikatu oznacza szczególne warunki stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem wyszczególnione w załączniku do niniejszego certyfikatu.

- [11] Niniejszy certyfikat badania typu WE dotyczy jedynie konstrukcji, oceny i badań przedmiotowego urządzenia lub systemu ochronnego zgodnie z Dyrektywą 94/9/WE. Certyfikat nie obejmuje pozostałych wymagań Dyrektywy dotyczących procesu produkcji i wprowadzania na rynek urządzenia lub systemu ochronnego.

- [12] Urządzenie lub system ochronny należy oznaczyć:



II 2GD

EEx e II T6

IP67 T 85°C

Data wydania: 23.03.2005

Strona 1 z 3

Główny Instytut Górnictwa
Jednostka Certyfikująca
Zespół Certyfikacji Wyrobów
KD „Barbara”
ul. Podleska 72
43-190 Mikołów,
tel. (+48) 32 3246550
fax. (+48) 32 3224931
www.gig.katowice.pl

Niniejszy certyfikat może być
powielany jedynie w całości
wraz z załącznikami

KIEROWNIK
ZESPOŁU CERTYFIKACJI WYROBÓW
KD „BARBARA” MIKOŁÓW

dr inż. Krzysztof Cybulski



GŁÓWNY INSTYTUT GÓRNIC
K I E R O W N I
Jednostka Certyfikująca

dr inż. Dariusz Stefanian



[13]

ZAŁĄCZNIK

[14]

Certyfikat badania typu WE KDB 05ATEX109X

[16] **Sprawozdania z badań:**

Sprawozdanie KDB Nr 05.103

[17] **Szczegółne warunki stosowania:**

- Jako elementy zastępcze mogą zostać zastosowane wyłącznie te, które zostały wymienione w zatwierdzonej dokumentacji;
- Zakres temperatur otoczenia: $-25^{\circ}\text{C} \div +45^{\circ}\text{C}$;

[18] **Zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia:**

Zrealizowano poprzez spełnienie wymagań norm wymienionych w pkt.9 niniejszego certyfikatu.

[19] **Wykaz uzgodnionej dokumentacji:**

Dokumentacja Techniczna „Gniazdo rozgałęźne typu ExGR x.xx-MS”		Marzec 2005
Rys. „Gniazdo rozgałęźne typu ExGR x.xx-MS”	Ex GR.00	07.01.2005
Rys. „Obudowa gniazda rozgałęźnego”	Ex OW-GR.00	07.01.2005
Rys. „Korpus K-OW 2.2”	Ex OW-GR.01/2	07.01.2005
Rys. „Korpus K-OW 2.2L”	Ex OW-GR.01/2L	07.01.2005
Rys. „Korpus K-OW 2.3”	Ex OW-GR.01/3	07.01.2005
Rys. „Korpus K-OW 2.4”	Ex OW-GR.01/4	07.01.2005
Rys. „Pokrywa PGR-OW gniazda rozgałęźnego”	Ex OW-GR.02	07.01.2005
Rys. „Dławik M27x1,5”	Ex OW-GR.03	07.01.2005
Rys. „Podkładka 24/13”	Ex OW-GR.04	07.01.2005
Rys. „Uszczelka korpusu”	Ex OW-GR.05	07.01.2005
Rys. „Uszczelka 24/9”	Ex OW-GR.06	07.01.2005
Rys. „Tabliczka znamionowa”	Ex GR.01	07.01.2005
Instrukcja bezpiecznej obsługi i użytkowania przeciwybuchowych gniazd rozgałęźnych.		Marzec 2005





[13]

ZAŁĄCZNIK

[14]

Certyfikat badania typu WE KDB 05ATEX109X

[15] Opis:

Gniazda rozgałęźne typu ExGR.. są przeznaczone do łączenia rozgałęzień kabli w obwodach energetycznych, sterowniczych i pomiarowych w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów i par grupy II klas temperaturowych T1 ÷ T6 oraz w przestrzeniach zagrożonych wybuchem pyłu.

Gniazda wyposażono w złączki zaciskowe produkcji WAGO (certyfikat PTB 98ATEX3125U) oraz wpusty kablowe (stanowiące integralną część obudowy) umożliwiające wprowadzenie kabli o średnicach: 9mm, 13mm, 17mm.

Gniazda rozgałęźne typu ExGR.. produkowane są w czterech odmianach różniących się pomiędzy sobą ilością zabudowanych wpustów kablowych.

Parametry techniczne:

Napięcie znamionowe	550 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Prąd znamionowy	20 A - złączki dla przewodów o przekroju 2,5mm ² ; 27 A - złączki dla przewodów o przekroju 4mm ² ;
Wilgotność względna	98±2%
Zakres temperatur otoczenia	-25°C ÷ +45°C
Stopień ochrony obudowy	IP67





CERTIFICATE

[1] EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[2] Equipment, protective systems and components intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] EC - type examination certificate:

KDB 05ATEX109X

[4] Equipment or protective system:

Distribution Box type ExGR x.xx-MS

[5] Manufacturer:

Zakłady Badawczo Produkcyjne „ELDIS” Sp. z o. o.

[6] Address:

ul. Narwicka 1, PL 80-557 Gdańsk

[7] This equipment and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] Central Mining Institute, Notified Body number 1453 in accordance with Article 9 of Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment and protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report number KDB No. 05.103 [T-5340]

[9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1:1999+A2:1999; EN 50019:2000;
EN 50281-1-1:1998+AC:1999+A1:2002

[10] If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] This EC-type examination certificate relates only to the design and construction of the specified equipment and protective system in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive may apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the equipment or protective system shall include the following:

II 2GD



EEx e II T6

IP67 T 85°C

Date of issuance: 23.03.2005

Page 1 of 3

Central Mining Institute
Certification Body
Product Certification Team
KD „Barbara”
ul. Podleska 72
43-190 Mikołów,
tel. (+48) 32 3246550
fax. (+48) 32 3224931
www.gig.katowice.pl

This certificate and its
schedules may only be
reproduced in its entirety and
without change

KIEROWNIK
ZESPOŁU CERTYFIKACJI WYROBÓW
KD „BARBARA” MIKOŁÓW

dr inż. Krzysztof Cybulski



GŁÓWNY INSTYTUT GÓRNICTW
K I E R O W N I K
Jednostka Certyfikująca

dr inż. Dariusz Stefaniak



[13]

SCHEDULE

[14]

EC-Type Examination Certificate KDB 05ATEX109X

[16] **Test report:**

Report no. KDB Nr 05.103

[17] **Special condition for safe use:**

- As the replacing elements, can be use only those specified in the descriptive documentation;
- Distribution Box operational temperature: -25°C to $+45^{\circ}\text{C}$;

[18] **Essential health and safety requirements:**

Met by compliance with standards listed in section 9. of this Certificate.

[19] **Descriptive documents:**

Technical Documentation „Distribution Box type ExGR x.xx-MS”		March 2005
Fig. „Distribution Box type ExGR x.xx-MS”	Ex GR.00	07.01.2005
Fig. „Enclosure of distribution box”	Ex OW-GR.00	07.01.2005
Fig. „Body K-OW 2.2”	Ex OW-GR.01/2	07.01.2005
Fig. „Body K-OW 2.2L”	Ex OW-GR.01/2L	07.01.2005
Fig. „Body K-OW 2.3”	Ex OW-GR.01/3	07.01.2005
Fig. „Body K-OW 2.4”	Ex OW-GR.01/4	07.01.2005
Fig. „Cover PGR-OW of distribution box”	Ex OW-GR-02	07.01.2005
Fig. „Gland M27x1,5”	Ex OW-GR.03	07.01.2005
Fig. „Round washer 24/13”	Ex OW-GR.04	07.01.2005
Fig. „Gasket of enclosure”	Ex OW-GR.05	07.01.2005
Fig. „Gasket 24/9”	Ex OW-GR.06	07.01.2005
Fig. „Data plate”	Ex GR.01	07.01.2005
Instruction of safety use and servicing of the flameproof distribution boxes.		March 2005





[13]

SCHEDULE

[14]

EC-Type Examination Certificate KDB 05ATEX109X

[15] **Description:**

Distribution Boxes types ExGR... are designated for connecting power circuits, control circuits and measuring circuits in the potentially explosive gas, vapour and dust atmospheres of group II, temperature classes T1÷T6.

The Distribution Boxes were provided with Screwless terminal (certificate PTB 98ATEX3125U) and cable glands (integrated part of cover) for 9mm, 13mm, 17mm cables.

Distribution Boxes types ExGR... are manufactured in four variations as the case of number of cable glands.

Technical parameters:

Rated voltage	550 V
Rated frequency	50 Hz
Rated current	20 A - screwless terminal for 2,5 mm ² ; 27 A - screwless terminal for 4 mm ² ;
Relative humidity	98±2 %
Operational temperature	-25°C to +45°C
Degree of protection provided by enclosure	IP67

